# Transkribering av Arbetsförmedlingens Ny i Sverige-podd: الطريق إلى العمل في السويد – هكذا تفعل - Vägen till arbete i Sverige – så kan du göra (på arabiska)

موسيقى

(شربل مخلوف)

مرحبا واهلا وسهلا بكم أعزائي المستمعين في حلقة جديدة من مكتب

العمل، في هذه الحلقة، نحكي عنها، وضيفتنا رشا حنا راح تحكي عن نفسها

بعد لحظات عن تجربتنا في السويد، مفاهيمنا، الخطوات التي اتخذناها إلى أن

وصلنا إلى ما نحن عليه.

رشا، نرحب بك، و احنا كثير مبسوطين أنك معما، نود أن نسمع تروي عن نفسك.

(رشا حنا)

"أشكرك، أنا قدمت من سوريا ، عام 2014، أي منذ حوالي 4 سنين ونيف.

أشتغلت بالسويدبانك تيم ماناجر ، بالسويدي جروب شيف.

معي شهادة إي. تي تيليكوميكيشن، من الجامعة السورية،

وماستر ديغري من بريطانيا. كيف حصلت على الوظيفة؟ تقريبا من 8 أشهر،

تعدلت شهادتي. وبعد 8 شهور، حاولت أن أجد عن طريق مكتب العمل.

لقيت بمكتب العمل خيارات كثيرة،

دخلت كورس ليكسيكون، وبعدين، عملت براكتيك بشركات كثيرة مثل هواواي،

بلشت بهواواي براكتيك، شغلي كان كثير مرتب وكويس،

بس بالنسبة للبيئة، كانت موظفين صينيين و كان الحكي

السويدي كثير ضعيف.

(شربل مخلوف)

وكم كانت فترة الشغل؟

(رشا حنا)

6 أشهر.

(شربل مخلوف)

6 أشهر.

6 أشعر.

(رشا حنا)

براكتيك وبعدين بهذه ال6 أشهر فرجت كل الذي عندي، يعني،

أي تاسك جديد،

أي مهمة جديدة، عملها ، أو فيني أسأل

كيف أعملها. حاولت اظهار كل الطاقة التي عندي، وشعرت

أني عاملة شي جديد، وفرجت

كل امكانياتي لمكتب العمل. مو بس أشتغل لاي سبب معين.

وبعد6 أشهر حبوا الشغل، شافوا أن فيه طاقة وكل شي.

عملوا لي عقد 6 أشهر مؤقت. وغيرت الدور. وبعد 6 أشهر كمان نفس الشي.

حاولت أطور لغتي عن طريق القراءة، الحكي بوقت الغداء، وقت الاستراحة،

ظلينا نحكي سويدي. وبعد 6 أشهر كمان نفس القصة... كتير من الشغل، كثير وكتير.

٦ شهور

٦ شهور

براكتيك وبعدين هاي الست أشهر

فرجت كل الشي اللي عندي اي طابق جديد

عينهم الجديده اي شغله شيء فيني اعمل احترم في نعمه او كفين اسال عليه عمال كثير محاوله لتفجير كل الطاقه عندي

وكل ما فيني اعمل شيء

جديد وفيني

احساس كمان مستوى العمل

مو بس اشتغل مش عايز اي سبب معين و بعد سته شهور

حب شغال و شافوا انه في في طاقه في كل شيء

بس واعملي لي شو عملوا لي حق سته شهور مؤقت وغيرت الرول مثل

قالت وبعدين بعد سته شهور كمان نفس الشيء بس تشوف حول تطور اللغه عند القراء

ه طريقه حكي باللون شعبي وقت الغداء وقت استراحه استراحه

و بعد سته شهور كمان نفس القصه انه انا كتير شغلك ايه وانت

(شربل)

يعني صار عندك، سنة....

(رشا حنا)

وهذه الحالة طولت سنة و هذاك الوقت وبعد

حصلت على وظيفة ثابتة

وذاك الوقت قررت أوكي، حصلت على التوظيف

الدائم، وبس بدي اطور الرول تبعي

من شيء لشيء. وآخر رول كان فترة عملت

مقابلة بمكتب العمل، كنت صاحبة مشروع،

بس هلق صرت جروب شيف.

(شربل)

أبارك لك هذا النجاح.

(رشا)

[تضحك] أشكرك كتير، شربل.

وهذا بالمختصر. وأنت شو بالنسبة إلك، شربل؟

(شربل)

أنا كمان إلي شي، أربع سنين ونص جيت ع السويد.

أنا عندي الخلفية تبعي في الصحافة، من لبنان

واشتغلت في الصحافة وبعدين جيت على السويد.

وتعرفين، أول ما الشخص يجي، يواجه لغة جديدة،

بلد جديد، واحد ما لازم يسمع للناس اللي حوله.

يتلقى طاقات سلبية.

(رشا)

مية بالمية.

(شربل)

فأول شغل إلي كان بماكدولاند،

لكن بلبنان كنت أشتغل بجريدة وكنت أكتب كمان وهيك.

شفت الشغل بماكدونالد منيح وحسيت أنه بالأول

أن أتعلم اللغة ويفتح لي مجالات تانية.

يعني الواحد بس يتعلم اللغة تصير كتير مجالات عنده.

وصراحة، طلع لي مساعدة من مكتب العمل.

حكيت مع المسؤول تبعي بمكتب العمل بعد 7 أشهر من الشغل بالمطعم.

وحكيت له أن عندي طاقات ثانية، عندي كمان خبرة، عندي شي يمكن أن أوظفه في محل ثاني.

(رشا)

إي، صحيح، هذا الحكي المضبوط. فينا الشي الكويس نحصل عليه.

بس علينا أن نطمح للأفضل.

(شربل)

صح، مضبوط.

فبعد ما حكيت معاه، قال لي، فيه براكتيك بمكتب العمل.

بعدين على 4 أشهر، بعدين فيه توظيف مع مشروع معين 3 أشهر.

بدك تاخذه؟

(رشا)

هذا صار بمكتب العمل.

(شربل)

هكذا جيت على مكتب العمل، براكتيكانت 4 اشهر.

بعدين، بلشت اشتغلت بالبروجكت على 3 أشهر، ومشى الحال،

بعدين مسؤولي عني جددت لي على 6 أشهر بالأول،

واشتغلت أكيد معه ثانية، وبعدين جددت لي على 6 أشهر ثانية،

وبعدين هلق ثيتت على، أنا مثبت بمكتب العمل.

(رشا)

لازم أنا أيضا أقول مبروك.

(شربل)

[ضحك..] شكرا... صحيح، بس كثير مهم، الواحد بيفكر

انتو براكتيك، يعني، ليش عامل براكتيك والراكتيك موش مدفوع.

صحيج البراكتيك غير مدفوع لكن

تقبض من مكتب العمل عن أنك مشارك بالنشاطات.

يعني ما بيروح معاشك اللي عم تعملوه.

صحيح، كانت فتحت لي مجال واتعرف على الناس و...

(رشا)

فيه شغلة تانية، عند مكتب العمل

ونشاطات مكتب العمل والفرص التي يمنحها لك،

وتتعرف على كتير من القوانين الجديدة، هذه كانت واحدة من المشاريع..

صحيح مكتب العمل يعطيك فرص، لكن بالأخير أنت...

(رشا)

أذا أنت...

(رشا)

إذا أعطاك مكتب العمل فرصة وأنت ما أثبتت نفسك بالمكان

اللي أنت فيه وما فرجت على حواليك أنت تعمل شيء

وتطور نفسك وتتأقلم مع البيئة الجديدة والشغل الجديد،

فأنت ما راح تستفيد من فرصة العمل.

هي فرصة تعطيك، بس أنت ممكن تستغلها، ممكن تضيعها، شي فاضي،

فأنا هلق، من مركزي، عندما يحكون معي، موظفين اثنين جدد،

أعطوني خيارات كثيرة، من بينها، Äntligen jobb، فأنا دبركت، بدون تفكير،

ما فينا نجيب من غير شركات، خلوني أركز على إينتليجن يوب وعملوا معي مقابلة.

فأنت عندما تحصل على فرصة من مكتب العمل...

(شربل)

تأكيد منا..

(رشا)

شو تفيد غير النا؟ هلق فيه اثنين جايين من مكتب العمل

وراح يكونون بالقسم عندنا.. يعني لو ماكانوا

جايين من اينتليجن يوب ، ما كنت أهتم كتير. وأركز على الأشخاص اللي...

(شربل)

رشا، بس أريد أقول للمستمعين إن رشا هي حاليا مسؤولة

ويحق لها أن تأخذ القرار بالتوظيف، مثلا توظف أشخاص أو لا

، في السويد بانك.

(رشا)

فكرة...

(رشا)

[ضحك] فكرة...

(شربل)

رشا، أنتو تحكون، كنا احناعم نحكي قبل ما نبلش بالتسجيل

وبعدين عرفت انت عندك أولاد، فكيف.. لأنك تعرفين فيه كثير عدنا

، مثلا، نساء جايين من مجتمعاتنا، من الشرق الأوسط، ما بحياتهن اشتغلوا،

أو كانوا بس ربات منزل.. هذا الشغل منيح أيضا

لأن ربة المنزل بدها كتير طاقة، وكتير مسؤولية تتحملها بغياب الرجل.

ولكن أنت كيف قدرتِ توفقين بين دورك كأم ودورك بعد ما بلشتي تشتغلين كمرأة عاملة، إذا بدك؟

(رشا)

الوضع ما كان سهل أبدا. بلكي الأشخاص

اللي كانوا حوالي فكروا هذا كثير يساعد، رايحة على

براكتيك. ومعي أولاد وووو.. لما جيت ع السويد كان عندي بنت واحدة،

ولما كنت بالبراكتيك كنت حاملة بالبنت الثانية،

لما المدير تبعي بالشغل عرفت، قالت لي أوكي ،

هلق أنتي حاملة ما فيكي تكملين. أول ردة فعل كانت لي،

أنا ما يهمني كثير موضوع أن أظل بالبيت سنة أو سنتين أو شهر،

أنا يهمني أثبت حالي في مكان. أحقق ذاتي مثلما يقولون. فاللي ضحيت فيه،

أني ما ظليت مع بنتي غير شهر ونص بعد الولادة،

وهذا كان كثير قرار صعب لأني ياما وياما كنت رايحة ع الشغل، وبنفس الوقت

(شربل)

تفكري بالبنت.. باقية بالبيت وحدها مع أبيها أو .

(رشا)

كان الوضع كثير صعب، لأن البيبي صغير

واشتاق له وأريد أن أقضي أكبر وقت معه.

بالآخر احنا نعمل هذا الشي عشان نحقق ذاتنا و عشان أولادنا بالآخر.

فكان قرار كثير صعب، أن تركت بنتي ورجعت بعد للشغل. بس الحكي هو التنظيم،

يعني بأطلع على شغلي من الصبح، وطبعا هلق بنتي بالروضة.

اطلع صبح على شغلي، لازم بوقتي أخلص اجتماعاتي و كلشي مطلوب مني.

وأرجع بنتي، أرجع ع للبيت

ومثلما تعرف الحكي عن نساء الشرق الأوسط،

هن مسؤولين عن الطبخ والتظيم وووو.

وبنفس الوقت ندرس اللغة، يعني إذا مش كل اليوم...

(شربل)

ثلاث شغلات بنفس الوقت...

(رشا)

كتير، يعني، وإضافة لهذا الشي، أنا أسافر كتير،

أسافر لأستونيا وليتوانيا ولاتفيا ويوتبوري. كتير يعني، سفريات.....

(شربل)

يمكن مسؤولة ع ها المناطق، يعني هذه البلاد...

(رشا)

أيوا، عندي أشخاص موجودين في ستونيا ولاتفيا يشتغلون بالإيتي

ولازمين مقابلة مع الموظف وجه لوجه، وتحكي ع الشغل,

وإذا كان في معرقلات للشغل، يمكن.

هذا الشي لم يكن سهل كثير. مع الشغل والأولاد والمسؤولية بالبيت.

ودراسة اللغة والسفر.

بس كله بتنظيم الوقت أتوقع وتضع هدف، يمكن التغلب على الصعوبات.

ما في شي راح يوقفني. لا شغل البيت راح يوقفني،

لا السفر راح يوقفني،

وهذا الكتاب راح أمسكه وأقرأه ع السهرة.

أنا حكيت بمقابلة قبل ما . محمود بويبنار سابق،

أنا في فترة من حوالي 3 سنين قررت أمسح الفيسبوك ووووو.

يعني كنت مركزة .. لو كان عندي شويه وقت ،

اترك الشغلات اللي مو كتير تطورني .

كنت أركز أكثر ع اللينكد اين والقراءة فمثلا،

أنا بالنسبة لي، بدلا من أمسك تلفوني طول السهرة،

واطلع على الشغلات اللي مو كتير تفيدني، واللي لا تعطيني معلومات ..

فيني أمسك كتاب وأقرأ اللغة مع أني بيرفكت باللغة السويدية. أني حتى أقرأ كتب على الرول تبعي بالشغل

وكيف أطور الليدرشب وووو. في شغلات تستغني عنها وتعمل أولوية بحياتك.

في باطلع على شو يلزم الشغل، أوكي، شلون أوافق بين الشغل والأولاد..

فيك تستغني عن شغلات وتركز على شغلات وبتنظيم الوقت وبالطموح ، لا أتوقع أي شي بالعالم يوقفك

وعندي مقولة ما يوقفك حدا غير نفسك. أنت الوحيد اللي يقدر يعمل ستوب لنفسك.

غير هيك، مافيه شي آخر..

(شربل)

رشا، في كان مع اللغة أول ما جيت على لغة جديدة،

لغة بالشغل بلشت تستعمليها..

كيف طورتي حالك؟ يعني كيف اشتغلتي على حالك,

حتى صتي تحكي سويدي وما شاء الله عنك؟

(رشا)

الله يخليك..مدرسة مارحت 15 يوم

لأني أول شي بعثت الشهادة على ستوكهولم يونيفرستيتيت

وبنفس الوقت، لما جيت لمكتب العمل قالوا لي فيك طريقتين ،

فيكي تروحي لكورس للمهندسين لأنه معي شهادة هندسة الاتصالات،

أوفيكي تروحي لكورس اللغة.

أنا عملت أولوية، لمين؟ أوكي الأولوية ،

خليني أركز على شغلات تطور العلم،

واللغة بكل الأحوال تجي بحالها أولا وآخرا.

لأني في بلد يجب علي أول شي تعلم اللغة

وأحد الأسباب تأقلمت مع البلد. تمشي بالشارع ما فيك تسأل حدا سؤال

وما فيك تفهم بالباص الحكي وتفهم الناش شو بتريد.

أول أسباب التأقلم أنه تتعلم اللغة.

فرحت على الكورس بس بنفس الوقت رحت على المدرسة بس 15 يوم. بس ما بطلت.

لما حصلت على البراكتيك ظليت أعمل دستانس

اس أف إي دستانس، أجلس بالبيت وأعمل امتحان.. وبعده كمان حتى ما خلصت ما وقفت.

يعني، كنت روح ع المكتبة وأجيب كتب للأولاد، عشر صفحات أو 15 صفحة.

في تلك الآيام كنت أطول مع كتاب ممكن 4 أيام، بس هلق أخلصها ب 10 دقائق.

كان يطول معي أيام ، ولا أي كلمة. هلق كتير بسيطة. بعد ما أخلص العمل و أجي ع البيت، كلشي أوكي.

الأولاد نايمين، ما في تلفزيون، ما في مكالمة..

(شربل)

تأكيدك ع الدراسة.

(رشا)

تأكيدي ع اللغة كان. يعني الشهادة تعدلت بجامعة ستوكهولم...

(شربل)

ومرتين بدك تعملي تكميل...

(رشا)

كان عندي ماستر من بريطانيا، فأنا بغثت شهادة الماستر،

أتوقع بيعدلوا بعضهم بالنسبة لعدد المواد وتعدلت.

كان تركيزي

(رشا)

ركزت على اللغة. حتى زملائي بالشغل كتير دعموني.

وقت الغداء، كنا نحكي انجليزي، أول شي كانوا يجاوبوني مونهم.

بالغداء ما فينا نحكي انجليزي، بالفيكا ما فيما نحكي انجليزي.

الانجليزي بس بالاجتماع. عندك شي بالانجليزي احكيها بالاجتماعات.

الحكي بالسويدي.

بعدين عرفت هذا الشي كتير كويس ومفيد لي. بعد فترة، باللونج وأنا أحكي...

(رشا)

لغة، حتى رفقاتي بالشغل كثير دعموني. وقت االلونج كنا نحكي انجليزي،

أول شي جاوبوني مونهم. باللونج ما نفهم نجكي انجليزي،

بالفيكا فينا ما نفهم انجليزي، الانجليزي بس بالاجتماع.

عندك شي بتحكي بالانجليزي، بالاجتماعات.

بعدين افتهمت هذا الشي كتير كويس إلي وبعدين أنا باللونج

(شربل)

فهمتي كنت احسن باللغة...

(رشا)

أها، أنا حاسة بأحكي سويدي باللونج والفيكا

وان مستواي حتى القبول مية بالمية. وهذا الشي ممكن ياخذ سنوات

أو ممكن ما يضبط أبدا لأننا موش ولدانين هون.

(شربل)

مضبوط.

(رشا)

فالمهم أني أفهم، ويفهم الشخص اللي بأحكي معه.

والفكرة اللي أريد أوصلها أوصلها, أكيد في أخطاء قواعدية،

وعندمااكتب فيه أخطاء املائية،

بس المهم نفهم البعض

(شربل)

......

(رشا)

يعني مثلك أنت، شربل. ما صار لاثنينتنا أربع سنين، ما شاء الله عليك.

(رشا)

تقاعد..

(رشا)

شلون كان الوضع لك بالنسبة للغة و بالنسبة لل..؟

(شربل)

بصراحة، أنا أول ما جيت ع السويد بلشت اللغة وكان عندي أصحابي.

المشكلة هن كانوا سويديين. بس هن كان بدهن يحكوا انجليزي كل الوقت.

كانوا تعودوا هيك.. ماكان عدهم فرص يحكوا مع بعض انجليزي.

(شربل)

ولكني كنت مصر بدي أتعلم سويدي لأني عرفت بكير إذا ما بحكي اللغة

فما راح يطلع لي، أول مرة، الشغل وبعدين ما راح يطلعلي شغل مليح.

ممكن يطلع لي شغل ما احكي فيه مع أحد،

ولكنى لا أريد هذا الشي لأني دارس أحتاج تواصل وكوميناكيشن،

أنا دارس كمان صحافة، يعني ها الشي اللي عندنا بدياه.

(رشا)

تعبت سنين حتى تحصل على هذه الشهادة.

(رشا وشربل)

درست سنين..

(رشا)

سنين و خمسة وستة حتى تحصل على شهادة كيف يمكن تكبها؟

(شربل)

مضبوط مئة بالمئة، وقت اللي جيت على الشغل بمكتب العمل.

بالأول كان شوية صعب ، لأنك تعرفي مكتب العمل يسموه مينديجهيت،

هي مؤسسة حكومية، كان عدهم تعابير خاصة بهم. بالبداية كان صعب.

لغتنا السويدية كانت تفيد بالفيكا و هيك

لكن كان في الاجتمعات صعب. لأنه كله بالسويدي، ما يحكون بالانجليزي،

ولكن اللي كانوا معي زملاء بالعمل ساعدوني كمان ، يعني فيه وأنا أسال ، مرات نسأل حتى لو فهمنا..

(رشا)

هذا أساس للفهم.. أسأل أكثر حتى تفهم.

...

(رشا)

عيد إذا بتريد.

(شربل)

وهم بيساعدون... بالاجمال هم يحبون كثير يساعدوا الشخص.

حتى وقت اللي كنت أشتغل بالمطعم كنت كمان حتى أتعلم، وكنت أشتغل بالليل

وأروح صبح على المدرسة. كنت بالإس إي في وبعدين بالفوكسن أوتبلدنينج.

كنت مرات أوصل الساعة 6 ع البيت وأتحمم وأطلع الساعة 8 على المدرسة و

بس كان بدي أخلصها.. تخلص سنة بتعذب بعدين يمشي الحال.

وخلصتها بسرعة ، اللغة و هيك يعني، تعرفي أنت فيه ناس تشتغل على كسب العيش وفي ناس باللغة

..

(شربل)

فأنا شوية على اللغة أشتغل عقل

(رشا)

وهذا شي ضبط معي. كلنا جايين لبلد جديد، لازم نتعلم اللغة

(شربل)

exactly

هيك هوني، بس بدي أقول شي، أنت أو أي شخص بس يكون بمكان العمل،

عليه أن يثبت حاله. يعني مثلا احنا،

كنت أشتغل مع مشروع خلصته ، كان 3 أشهر،

نحن كتبناه وخلصنا من المشروع وكتبناه وبعثني على شي يسموه

جراسكنينج مثل تنقيح. بعدين كان عندي شهادة

(رشا)

أوكي

(شربل)

وبعدين كان بعدعندي شهادة، ما عندي كثير ضغط بالشغل،

فرحت عند المسؤول عني وقلت له إني ما عندي شغل كثير هلق ،

فيه شي ممكن أنا أساعد فيه؟ قلت له

بأعرف أحكي اللغة السويدية لكنها ليست بيرفكت.

وفيه شي ممكن أنا أساعد فيه؟

وعن جد هي لقت لي قصص أعملها وكفت معهن، يعني...

(رشا)

كتير منيح. هون جاي لي فكرة، لمن جيت ع السويد جديد،

هو شغلتين راح أقولها وراح اضيف.

لكل اللي يسمعون، أنا واحدة من الناس اللي

لمن جيت على السويد واجهت كتير كتير كلمات من اللي حوالي.

ما فيكي تحصلي شغل، ما فيكي تعدلي الشهادة، ما فيكي تعملي هيك، ما فيكي

، ما فيكي، ما فيكي.. ولا أي حدا،

القليل القليل قالوا فيكي تعدلي الشهادة،

وفيكي تطوري حالك وفيكي تحصلي على شغل،

كانوا نادرا وبأقرب المقربين، أما كل الأشخاص ما لقيت منهم تشجيع.

بدي هون أنصح الكل أن يطردوا أي طاقة سلبية جاية من برا، ركز على حالك،

ركز على اللي أنت تريده، ممكن العالم بدهم يعملوا بكافيه، أو بدهم يشتغلوا بمطعم،

ممكن العالم بدا..

(شربل)

كل واحد طموحه بيختلف عن تاني..

(رشا)

تماما. مش عيب أي شي ..

المهم تركز على شو أنت بدك.

بعدين، أوكي، أيش ناقصني؟ ناقصني كورسات،

ناقصني شهادة، ناقصني لغة.

بدك تركز على اللي بدك.

تاني شي، اللي هو الشي مكمل للقصة الأولى،

حتى لما بدك تلقي شغل، وحدة مني أنا، أضفت

الكثير أنه ، ما هو الحل؟ أنا بالتأكيد كيف بدي أفهم افهم أنه

دائما الطاقة السلبية تجي من كتير نواحي، أوكي، كيف الحل، يعني؟

ما فهمت شلون راح يضبط معي. كتير تعذبت.

أول شي شهادتي، لما درست الماستر واواوا!! ولما جيت لهون، أول سنة

بس ، كنت أشتغل اكسترا، وما احكي ولا أي شي ، بس المهم أخلي العالم تطلع عليّ أنه أنا

فيني أعمل شي، فيني أطور حالي، وانا كتير عندي انرجي و كثير نشيطة،

أجي بالسبعة وأروح بالسبعة، ما يهمني الوقت، ولا أطلع..

العالم تترك كل الشغلات اللي تشتغل عليّ، وتركز ع الشغلات اللي هي بدها.

اسمعمونا، ركز على هدفك، لا تهتم لأي طاقة سلبية.

(شربل)

صح. طور حالك. شوف إذا أنت بدك لغة، تتعلم اللغة أهم شيء

لأن هي المفتاح للمجتمع ، تفوت على المجتمع، هي اللغة، بعدين مثل ما قالت

رشا ، الطاقات السلبية ابعدها عنك. ما اخفيكم بعد،

وكل انسان، يعني، فيه شيء معين،

فيه يعني موهبة،

في ناس عندهم طاقات. وأي شي الانسان بدو، فيه يوصل

ما في شي مستحيل. ولكن الانسان بدو يسعى، موش بس أقعد في بيتي

أكل وأقول ما لقيت شغل. بلشت على شغل و ما لقيت؟ بعثت على المؤسسات

وقلت لهم ،شفت إذا في أشغال؟ فتت مثلا، على مكتب العمل، أو على ويبسايت بتبعهم

في ناس بس تقعد، وتقول ما لقيت شغل، مكتب العمل ما دبرلي أشغال.

(رشا)

ويب سات

(شربل)

ويب سايت تبعهن.

(شربل)

.. . تبعهن...

يعني في ناس بس تقعد، وتقول ما لقيت شغل، مكتب العمل ما دبرلي أشغال.

(رشا)

موش ممكن تقعد بالبيت وتنتظر..

(شربل)

أنت كمان بدك تسعى حتى توصل.

ما حدا سعى وما وصل، يعني.

(رشا)

مية بالمية، بعدين حتى الشخص اللي بيعمل

بطلع على حالك،

بلكي ناقصك كتير شغلات.

بلكي ناقصك اللغة، بلكي ناقصك تجربة/مثلا براكتيك،

بلكي ناقصك كورس، لا تلقي بأخطائك على الآخرين.

إذا بي غلط ما فيني ألقيه على الآخرين أو الوم الآخرين،

خليني أطلع على حاليب ، أركز على نفسي حتى أعرف شو ناقصني.

بعدين أدور على فرص وفيه فرص كثيرة، بس المهم تضبط حالك.

وتحط قدامك أنه ما في شي مستحيل. في مخ، ويشتغل، في طاقة.

(شربل)

يوصل..

(رشا)

فيه طموح، ما في شي ما يحب هذا الشي. فيك توصل أعلى وأعلى وأعلى.

ومحمود سألني في الويبينار اللي قبله ، شو انتي وصلتي لهون وخلص؟

قلت له هاي بس البداية. أنا ما عندي شي اسمه النهاية.

أنا واحدة كشخص ما عندي شي اسمه هون خلص.

(شربل)

عندك طموح، طموح

(رشا)

طالما أنا عايشة، وإلى ما أموت، بدي أطمح لشغلات أفضل.

شغل، ممكن مراكز، ممكن أي شي، المهم الإنسان يظل يطمح.

واللي ما يطمح، يعني كثير شي صعب هذا.

(شربل)

بعدين هون فكر مثلا، أنتي ليش عم تشتغلي هلق..

بالنسبة لأولادك يعني، أنتي مثال لهم. يشوفون أن أمهم عم تشتغل،

أبوهم يشتغل، عن جد يؤثر على نفسية الولد، بعدين تحقق اقتصاديا

يفيد للعائلة. يشترون غراض كتير، يعيشون أفضل.

يعني تمنحون أولادكم حياة أحسن

مما هي إذا شخص واحد يشتغل أو في عائلة أي واحدمنهم ما مشتغل.

ثم من هذه الناحية لازم واحد يفكر،

ولكن مثل هلق أعرف وأحكي معظم الناس بدها تشتغل

ولكن فيهم الطاقة السلبية.

يقولون ماكو فرص شغل. يعني موش كلشي حظ. ممكن بالحظ تتعرف على شخص

أوكي ولكن أنت لازم تضبط حالك.

(رشا)

مية بالمية.

(شربل)

كرمال تقدر توصل.

(رشا)

بالأخير ما حدا بدو على مسؤوليته يحطك في مكان.

إذا أنت شخص موش منيح بالشغل. أنا مثلا ما في أتحمل مسؤولية شغلك،

لأن الفيدباك اسرع عندي كمان.

وبالأخير كل واحد بدو يتحمل نتيجة أغلاطه أو ياخذ مكافأة اتعابه.

وفي ناس .. عليك .. كتير كويس هلق

بيشتغلوا كويس لأولادهم أقتصاديا ومعنويا.

وهذا الشي صار معي أنا. يعني عندما كان بنتي عمرها شهر وتص

كنت أفكر فيها كمان

(شربل)

نعم

(رشا)

موش بدى بس أوكي كان بدي الشغل.

طبعا، بدي أروح على شغلة وأنا حتى حكيتها

قدام الكثير من قادة الشغل أو حتى المدراء السابقين

أنه أنا ماني هون عشان الراتب الشهري.

أوكي ، الراتب هو أحد الأسباب، من 1 إلى 10 ممكن هو رقم 6.

بس في 1 ، 2 ، 3 ، 4 و5 هذوله شغلات عائدين لي أتطور نفسي

وأتأقلم وأحقق طموحي وأعلي مركزي، وووو بعدين تأقلمت اقتصاديا كتير منيح

أنا أشتغل الأولاد يلعبون ومرتاحين، للأولاد منيح.

ومعنويا، بنتي عمرها 10 سنين، يوم اللي جاية من الشغل

ومعي العقد أني صايرة خير لها.

...

(رشا)

أنا ما اتوقعت ردة فعلها. كان تستناني تحت

وأنا جاية وأقولها من بعيد أنا ست خالتك.

بس لو تشوفها شلون عم تركض لعندي وعم تحضنني كتير قوي،

تقول لي ماما جراتيس!

طلعت فيّ وأنه بعدها طفلة، بس حضنتني مثل حدا مثل أبي أو أمي.

(شربل)

بالغة

(رشا)

كتير و بالغ كأنها هي عم تفهم مع أني أنا.. أوكي ببساطة ممكن أصير

ماناجر أو شيف ، بس أنه ردة فعل بنتي كان ما اتوقعت هيك.

اتوقعت تفرح وتقول مبروك.. اللي هو بس

(شربل)

هلق...

(رشا)

ايوا تماما، لي أسهل نجاح...

(شربل)

وأبوها؟

(رشا)

أبوه أو أمه ، نجاح أهله

هذه نقطة كتير مهمة

(شربل)

برأيك شو شي يعني ممكن، نصيحة تعطيها للأشخاص

غير أن يبتعدوا عن السلبيات ويركزوا على اللغة مثلا.

برأيك، شو الشي اللي ممكن يفيد الشخص أو القادم الجديد على السويد

لكي يقدر يتأقلم أكثر أو يحقق ذاته في هذا البلد.

(رشا)

بالنسبة للتأقلم كتأقلم شخصي،

هو ممكن اللغة أيضا شي كتير مهم ، وشي كتير ضروري،

تتعرف على قوانين البلد، طبعا هذا شي كتير مهم، لأننا جئنا من ثقافة

معينة ، جينا من بيئة مختلفة كليا.

جينا من مجتمع فيه فوارق كتير بيناتها. أول شي حتى تتاقلم كشخص

بعدين راح نجي للشغل. كشخص بدك أول شي تسأل، ممكن

طبعاأهل البلد من السويديين، كيف بيفكروا ، مثل ما قلت جالينج يو،

بدي أتحداك بأسئلة أنه أنت شلون طريقة تفكيرك.

ممكن نعمل جالينج، أي اتفضل هيك أو هيك.

تحكي أكثر تفهم أكثر على قوانين البلد وناس

كيف عم تعيش هون؟

هذا الشي لك مليح وحتى تحكي لأولادك أنه

أنت مافيك تجي تربي أولادك بنفس الطريقة اللي أنت كنت فيها.

هذا شوية يؤثر عليهم بالأدابشن، بالتأقلم،

سو، على قدر الإمكان، قدر المستطاع، نحاول نتأقلم بالمجتمع الجديد اللي

جينا له لأننا نحن قررنا قرارنا جينا لهون. ما حدا غصبنا..

(رشا)

غصب...

(شربل)

نعم، بس هون بدي أنوه، رشا، لو عم أقاطعك، مثلا في ناس كتير

بتفكر أنك بلشت الشغل وصار في عندك أصحاب، مثلا من أهل البلد،

ولقيت الشغل ، وأنت ماشي معهم، يعني أنتي نسيتي الثقافة تبعك،

لا، هذا الشي مابيعني أنتي

نسيتي ثقافة تبعك، هي موجودة عندك وحلوة تعرّف بها الأشخاص الثانيين.

(رشا)

تمام

(شربل)

اللي تتعرفي عليهم وعلى ثقافتهم،

كمان حلوة أنت تتعرفي على ثقافتهم فيصير لون من التبادل.

فهذا الشي هو اللي عن جد يمثل غنى للبلد.

(رشا)

مئة بالمئة. أنا ايضا لي هذه الفكرة.

فبمجرد تجي على البلد ما فيك تكون انسان منغلق، ترفض الآخرين،

بنفس الوقت لما تعمل هذا الشي راح يؤثر على الطرف المقابل.

(شربل)

ممن هم ما يكونوا منفتحين..

(رشا)

تماما، مئة بالمئة وصّلت الفكرة.

بس أنا مثل ما أنت جاي باختيارك لهذا البلد

موش حدا غاصبك، أنت مسكت حالك وجيت على هذا البلد، حسب المطلوب،

كل شخص ينفتح على الثقافة الثانية و يحترمها وبنفس الوقت الاحترام راح يكون متبادل.

أنت ما فيك تحترمني وأنا أجي أقدم لك شي آخر.

الاحترام لازم يكون من الطرفين.så قدر الامكان،

يعني ، قدر الامكان طبعا بالحدود،

اللي ممكن احنا كبرنا عليها أو تربينا فيها بالبيئة، بس قدر الامكان

ما نكون منغلقين على مجتمعنا، وننغلق على بعضنا، بس قدر الامكان نختلط بالآخرين.

طبعا، ممكن يكون سويدي، ممكن يكون فرنسي ، ممكن يكون أي شخص.

بالشغل هندي و آخرين. بس الانفتاح على الآخرين شي كتير ضروري،

كإنسان. وفي نفس الوقت، الانفتاح يعني تاخذ وتعطي.

في عالم كتير انترسانت بثقافتنا

وبأفكارنا ومعتقداتنا،

وهذا الشي هو اللي كتير ضروري بالنسبة لي، يخليك تعيش أسهل،

بسيط ، تكون حياتك بسيطة موش معقدة كتير.

ومن ناحية الشغل، كمان..

طبعا هذا الشي ممكن هلق يكون نظري أكثر،

بس لازم تسأل حالك

أيش بدي أصير؟ بدي أصير كوفير، بدي أصير حلاق،

بدي أصير أفتح مطعم بس تحس حالك تعيش بالضيق وبعدين تسأل شو اللي ناقصني.

ناقصني اللغة، ناقصني الكورسات، ناقصني الشهادة.

ممكن الشهادة هون تكون شهادة مهنية، مثلا الواحد يصير كوفير

ممكن لازم يتعلم كيف يقص الشعر، ويصبغه اللي هو..

وممكن شهادة دراسية ، مهندس ، محامي، اللي هو. ممكن هون بدك تسأل حالك الحالة شو بدي و شو ناقصني.

(شربل)

يعني المهم الواحد يعرف شو القدرات اللي عنده وبعدين يطورها ويشتغل عليها

حتى يوصل للهدف اللي هو حاطه قدامه.

(رشا)

مافيك تقارن حالك بغيرك. بدك. عليك أن تسأل ذاتك، أنا شو بدي؟

أوكي بدي هيك. شلون راح أصير هيك. كيف أصير هيك .

أكيد موش أقعد بالبيت و انتظر الشغل يجي لعندي. انا بدي أتحرك

بدي أتفرج، بدي أتعرف.

وطبعا في نصيحة في كل مكان، شبكة ...

(شربل)

Netverket

(رشا)

Netverket

كلما كانت الشبكة كبيرة تكون لك أسهل.

حاول ، ممكن تفوت على اللينك إين وتتعرف على أشخاص.

حاول تبعث ايميلات إلى الشركات إذا أنت مهتم يشيء، تحاول...

(شربل)

يعني نستفيد من وسائل التواصل الاجتماعي والوسائل التانية المتاحة

حتى نخلق شبكة علاقات

(رشا)

ماسميديا

(شربل)

مهنية.وحتى انسانية مع أشخاص

(رشا)

أيوا تمام

(شربل)

في كل المجالات.

(رشا)

هذا اللي قصدي، النبيتفرك كتير مهمة بحياتك.

لأن كلما تتعرف على أشخاص أكثر كلما زادت فرصك.

وين تعرف بس واحد ووين تعرف 10 مثلا؟

راح تزيد الفرصة بما أنه تعرف أشخاص أكثر..

هذا كمان كتير شي مهم.

وهذا شكل من أشكال الانفتاح اللي حكيت عليهم قبل شوية.

كيف تنفتح على الآخرين وتبادل الأفكار معهم وتخلي

العالم تشوف أنه أنت عم تفكر بطريقة صحيحة.

وأنت فيك تعطي. وانت فيك تساعد، أنت فيك تاخذ.

فكلما انفتحت على الآخرين وكنت شفاف كلما كان أسهل عليك بالحياة

وبالشغل كمان.

طبعا، هذا رأيي الشخصي. وهذا جبت له حقه.

(شربل)

رشا، نحن بلشنا بأصواتنا. في شي بتحب تضيفيه

ولا زيديه، قبل ما نختم؟

(رشا)

بس اقول كلام للي يسمعونا. ما تخلي حدا يوقفك.

ما تخلي حدا يعطيك أي طاقة سلبية أو يؤثر على معنوياتك.

آمن بنفسك،آمن أنه فيك تقدر تعمل وفيك تصل.

وما في شي مستحيل طالما أنت عندك

إرادة وتصميم.

وأنا قلت بالأول خليك بس احلم وحقق حلمك.

[موسيقى]

(شربل)

رشا ، من بعد هذا الكلام اللي قلتي، نحن عن جد،

بدنا نشكرك على مشاركتك معنا ، وكتير بسطنا أنك شاركتنا

بتجربتك اللي هي غنية. وإن شاء الله مستمعينا عم يستفيدوا منا.

قبل ما نختم، بس أحب أقول شغلة صغيرة، هي

أنه أنت كمان، الشخص يجب يسأل نفسه ماذا أحتاج لكي أصل.

فهذه كتير مهم، والمهم أن تخبر، فإذا ما خبرت ، وما حكيت لأشخاص أخرين

ما راح يعرفون أنت ماذا تحتاج لكي تصل إلى هدفك.

(رشا)

وأنا كمان أحب أشكرك شربل كتير اليوم

على استضافتك لي. وهذا الشيء يعنيني كثيرا.

وأنا كتير مبسوطة.

كنت بالدعوة من مكتب العمل ومنك بالذات.

وأتمنى أن كلينا أفدنا للمستمعين وبالتوفيق لكل الأشخاص،

God luck

(شربل)

شكرا، رشا وأتمنى منكم، مستمعينا إذا حابين تسمعوا أكثر

تسجيلات صوتية، فوتوا على مكتب العمل، على الموقع الإلكتروني

هناك تجدون معلومات قيمة

ممكن تفيدكم في البحث عن عمل أو في أي مجالات ثانية.

شكرا لكم.

(شربل)

شكرا

(رشا)

شكرا

[موسيقى]